



Crna Gora
Vlada Crne Gore

CRNA GORA SKUPŠTINA CRNE GORE	
PRIMLJENO:	22.7 2022. GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	32-2/22-1
VEZA:	
EP:	525 XXVII
SKRACENICA:	PRILOG.

Br: 04-4507

22. jul 2022. godine

SKUPŠTINA CRNE GORE

Gospođa mr Danijela Đurović, predsjednica

Vlada Crne Gore, na sjednici od 18. jula 2022. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU PROTOKOLA UZ SJEVERNOATLANSKI UGOVOR O PRISTUPANJU KRALJEVINE ŠVEDSKE**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Vlada predlaže Skupštini da, u skladu s članom 151 Poslovnika Skupštine Crne Gore („Službeni list RCG“, br. 51/06 i 66/06 i „Službeni list CG“, br. 88/09, 80/10, 39/11, 25/12, 49/13, 32/14, 42/15, 52/17, 17/18, 47/19, 112/20, 129/20 i 65/21), ovaj zakon donese po hitnom postupku iz razloga koji su sadržani u Obrazloženju Predloga zakona.

Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela prilikom razmatranja Predloga ovog zakona određeni su RANKO KRIVOKAPIĆ, ministar vanjskih poslova i VLADIMIR VUČINIĆ, generalni direktor za NATO i politiku bezbjednosti u Ministarstvu vanjskih poslova.

PREDSJEDNIK
dr Dritan Abazović, s. r.



Crna Gora
Ministarstvo evropskih poslova



Br: 01- 907/22- 704/2

8. jul 2022.

Za: MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA
ministru Ranku Krivokapiću
Veza: Dopis br: 12-909/22-259-3

Predmet: Mišljenje o usklađenosti Predloga zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske s pravnom tekovinom EU

Poštovani,

Dopisom broj 12-909/22-259-3 od 8. jula 2022. godine tražili ste mišljenje o usklađenosti **Predloga zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske** s pravnom tekovinom Evropske unije.

Nakon upoznavanja sa sadržinom predloga propisa, a u skladu sa nadležnostima definisanim članom 18 Uredbe o organizaciji i načinu rada državne uprave („Sl. list CG“, br. 49/22, 52/22 i 56/22) Ministarstvo evropskih poslova je saglasno sa navodima u obrascu usklađenosti predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije.

S poštovanjem,

Aleksandar Mašković

DRŽAVNI SEKRETAR

Prilog:

- Izjava i tabela usklađenosti Predloga zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske s pravnom tekovinom EU

Dostavljeno:

- Ministarstvu vanjskih poslova;
- a/a

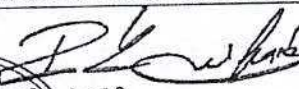

Adresa: Bulevar revolucije 15
81 000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 20 481 301
www.kei.gov.me

me4 eu
eu4 me

za evropsku uniju sa mnom

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVNOM
TEKOVINOM EVROPSKE UNIJE**

Identifikacioni broj Izjave		MVP-IU/PZ/22/11
1. Naziv nacrta/predloga propisa		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law on Ratification of the Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of the Kingdom of Sweden	
2. Podaci o obrađivaču propisa		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo vanjskih poslova	
- Sektor/odsjek	Generalni direktorat za NATO i politiku bezbjednosti	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	Vladimir Vučinić, 020/416-326 vladimir.vucinic@mfa.gov.me	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	Valentina Knežević Tomić, 020/426-352 valentina.knezevic@mfa.gov.me	
b) Pravno lice s javnim ovlaštenjem za pripremu i sprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis		
- Organ državne uprave	Ministarstvo vanjskih poslova i Ministarstvo odbrane	
4. Usklađenost nacrta/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)		
a) Odredbe SSPa s kojima se usklađuje propis		
Sporazum ne sadrži odredbu koja se odnosi na normativni sadržaj predloga propisa.		
b) Stepen ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
<input type="checkbox"/>	ispunjava u potpunosti	
<input type="checkbox"/>	djelimično ispunjava	
<input type="checkbox"/>	ne ispunjava	
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
/		
5. Veza nacrta/predloga propisa s Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (PPCG)		
- PPCG za period	2022-2023	
- Poglavlje, potpoglavlje	/	
- Rok za donošenje propisa	/	
- Napomena	Donošenje Zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske nije predviđeno Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji.	
6. Usklađenost nacrta/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije		
a) Usklađenost s primarnim izvorima prava Evropske unije		
12016M042		
UEU, Glava V – Opšte odredbe o mjerama Unije na vanjskom planu i posebne odredbe o zajedničkoj vanjskoj i bezbjednosnoj politici, Poglavlje 2 -Posebne odredbe o zajedničkoj vanjskoj i bezbjednosnoj politici, Odsjek 2, Odredbe o zajedničkoj bezbjednosnoj i odbrambenoj politici, član 42 / Treaty on European Union, Title V - General provisions on the Union's External Action and Specific Provisions on the Common Foreign and Security Policy, Chapter 2 - Specific Provisions on the Common Foreign and Security Policy, Section 2 - Provisions on the Common Security and Defence Policy, article 42		
Potpuno usklađeno / Fully harmonized		

b) Usklađenost sa sekundarnim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji odredba sekundarnih izvora prava EU s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.	
c) Usklađenost s ostalim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji izvor prava EU ove vrste s kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.	
6.1. Razlozi za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost nacrt/predloga propisa Crne Gore s pravnom tekovinom Evropske unije i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti	
/	
7. Ukoliko ne postoje odgovarajući propisi Evropske unije s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost konstatovati tu činjenicu	
/	
8. Navesti pravne akte Savjeta Evrope i ostale izvore međunarodnog prava korišćene pri izradi nacrt/predloga propisa	
Ne postoje izvori međunarodnog prava s kojima je potrebno uskladiti predlog propisa.	/
9. Navesti da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)	
/	
10. Navesti da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 Izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)	
Predlog zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske preveden je na engleski jezik.	
11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti	
U izradi Predloga zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske nije bilo učešća konsultanata.	
Potpis / ovlašteno lice obrađivača propisa	Potpis / državni sekretar
	
Datum: 2017. -	Datum:



1. Prevodi propisa Evropske unije
2. Prevod nacrt/predloga propisa na engleskom jeziku (ukoliko postoji)

TABELA USKLAĐENOSTI

1. Identifikacioni broj (IB) nacrt/predloga propisa		1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrt/predloga propisa na Vladi		
MVP-TU/PZ/22/11		MVP-IU/PZ/22/11		
2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka				
/				
3. Naziv nacrt/predloga propisa Crne Gore				
Na crnogorskom jeziku		Na engleskom jeziku		
Predlog zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske		Proposal for the Law on Ratification of the Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of the Kingdom of Sweden		
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije				
a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti



Crna Gora
Sekretarijat za zakonodavstvo

Adresa: Vuka Karadžića br. 3
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 231-535
fax: +382 20 231-592
www.szz.gov.me



Broj: 02-040/22-879/2

7. jula 2022. godine

Za: Ministarstvo vanjskih poslova
Gospodinu Ranku Krivokapiću, ministru

Veza: Br: 12-909/22-259-4 od 6. jula 2022. godine

Predmet: Mišljenje na Predlog Zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske

Poštovani gospodine Krivokapiću,

Na PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU PROTOKOLA UZ SJEVERNOATLANTSKI UGOVOR O PRISTUPANJU KRALJEVINE ŠVEDSKE, iz okvira nadležnosti ovog Sekretarijata, nemamo primjedbi.

SEKRETARKA

Slavica Bajić

S. Bajić

ZAKON
O POTVRĐIVANJU PROTOKOLA UZ SJEVERNOATLANTSKI UGOVOR O
PRISTUPANJU KRALJEVINE ŠVEDSKE

Član 1

Potvrđuje se Protokol uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske, potpisan u Briselu, 5. jula 2022. godine, u originalu na engleskom i francuskom jeziku.

Član 2

Tekst Protokola iz člana 1 ovog zakona, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na crnogorski jezik, glasi:

PROTOCOL
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF
THE KINGDOM OF SWEDEN

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic will be enhanced by the accession of the Kingdom of Sweden to that Treaty,

Agree as follows:

Article I

Upon the entry into force this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organization shall, on behalf of all Parties, communicate to the Government of the Kingdom of Sweden an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with Article 10 of the Treaty, Kingdom of Sweden shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

Article II

The present Protocol shall enter into force when each Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of entry into force of the present Protocol.

Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by the Government to the Governments of all Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof, the undersigned plenipotentiaries have signed the present Protocol.
Signed at Brussels on the 5th day of July 2022.

For the Republic of Albania:.....H. E. Visho Ajazi Lika
For the Kingdom of Belgium:.....H.E. Pascal Heyman
For the Republic of Bulgaria:.....H.E. Zlatin Krastev
For Canada:.....H.E. David Angell
For the Republic of Croatia:.....H.E. Mario Nobilo
For the Czech Republic:.....H.E. Jakub Landovský
For the Kingdom of Denmark:.....H.E. Liselotte Plesner
For the Republic of Estonia:.....H.E. Jüri Luik
For the French Republic:.....H.E. Muriel Domenach
For the Federal Republic of Germany:.....H.E. Rüdiger König
For the Hellenic Republic:.....H.E. Spiros Lambridis
For Hungary:.....H.E. Zoltán Nagy
For the Republic of Iceland:.....H.E. Hermann Ingólfsson
For the Italian Republic:.....H.E. Francesco M. Talò
For the Republic of Latvia:.....H.E. Edgars Skuja
For the Republic of Lithuania:.....H.E. Deividas Matulionis
For the Grand Duchy of Luxembourg:.....H.E. Stephan Frédéric Müller
For Montenegro:.....H.E. Dubravka Lalović
For the Kingdom of Netherlands:.....H.E. Marisa Gerards
For the Republic of North Macedonia:.....H.E. Dane Taleski
For the Kingdom of Norway:.....H.E. Øystein Bø
For the Republic of Poland:.....Mr. Damian Przenioslo
For the Portuguese Republic:.....H.E. Pedro Costa Pereira
For Romania:.....H.E. Dan Neculăescu
For the Slovak Republic:.....H.E. Peter Bátor
For the Republic of Slovenia:.....H.E. Erik Kopač
For the Kingdom of Spain:.....H.E. Miguel Fernández-Palacios M.
For the Republic of Türkiye:.....H.E. Basat Öztürk
For the United Kingdom of Great Britain and North Ireland:.....H.E. David Quarrey
For the United States of America:H.E. Julianne Smith

**PROTOKOL
UZ SJEVERNOATLANTSKI UGOVOR
O PRISTUPANJU
KRALJEVINE ŠVEDSKE**

Strane Sjevernoatlantskog ugovora, potpisanog u Vašingtonu 4. aprila 1949. godine,

Uvjerene da će bezbjednost Sjevernoatlantske zajednice biti ojačana pristupanjem
Kraljevine Švedske ovom Ugovoru,

saglasile su se kako slijedi:

Član 1

Nakon stupanja na snagu ovog protokola, generalni sekretar Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora će, u ime svih strana, pozvati Vladu Kraljevine Švedske da pristupi Sjevernoatlantskom ugovoru. U skladu sa članom 10 Ugovora, Kraljevina Švedska će postati članica na dan kad preda instrument o pristupanju Vladi Sjedinjenih Američkih Država.

Član 2

Ovaj protokol će stupiti na snagu kad svaka od potpisnica Sjevernoatlantskog ugovora obavijesti Vladu Sjedinjenih Američkih Država o njegovom prihvatanju. Vlada Sjedinjenih Američkih Država će informisati sve potpisnice Sjevernoatlantskog ugovora o datumu prijema tog obaveštenja, kao i o datumu stupanja na snagu ovog protokola.

Član 3

Ovaj protokol, čiji je tekst identičan na engleskom i francuskom jeziku, će biti predat arhivi Vlade Sjedinjenih Američkih Država. Propisno sačinjene kopije ovog protokola će biti dostavljene od strane Vlade vladama svih strana Sjevernoatlantskog ugovora.

Kao potvrdu toga, doljepotpisani opunomoćenici potpisali su ovaj protokol.
Potpisano u Briselu, 5. jula 2022. godine.

Za Republiku Albaniju:.....	Nj. E. Visho Ajazi Lika
Za Kraljevinu Belgiju:.....	Nj.E. Pascal Heyman
Za Republiku Bugarsku:.....	Nj.E. Zlatin Krastev
Za Kanadu:.....	Nj.E. David Angell
Za Republiku Hrvatsku:.....	Nj.E. Mario Nobilo
Za Češku Republiku:.....	Nj.E. Jakub Landovský
Za Kraljevinu Dansku:.....	Nj.E. Liselotte Plesner
Za Republiku Estoniju:.....	Nj.E. Jüri Luik
Za Francusku Republiku:.....	Nj.E. Muriel Domenach
Za Saveznu Republiku Njemačku:.....	Nj.E. Rüdiger König
Za Republiku Grčku:.....	Nj.E. Spiros Lambridis
Za Mađarsku:.....	Nj.E.Zoltán Nagy
Za Republiku Island:.....	Nj.E. Hermann Ingólfsson
Za Republiku Italiju:.....	Nj.E. Francesco M. Talò

Za Republiku Letoniju:.....	Nj.E. Edgars Skuja
Za Republiku Litvaniju:.....	Nj.E. Deividas Matulionis
Za Veliko Vojvodstvo Luksemburg:.....	Nj.E. Stephan Frédéric Müller
Za Crnu Goru:.....	Nj.E. Dubravka Lalović
Za Kraljevinu Holandiju:.....	Nj.E. Marisa Gerards
Za Republiku Sjevernu Makedoniju:.....	Nj.E. Dane Taleski
Za Kraljevinu Norvešku:.....	Nj.E. Øystein Bø
Za Republiku Poljsku:.....	G-din Damian Przenioslo
Za Republiku Portugal:.....	Nj.E. Pedro Costa Pereira
Za Rumuniju:.....	Nj.E. Dan Neculăescu
Za Slovačku Republiku:.....	Nj.E. Peter Bátor
Za Republiku Sloveniju:.....	Nj.E. Erik Kopač
Za Kraljevinu Španiju:.....	Nj.E. Miguel Fernández-Palacios M.
Za Republiku Tursku:.....	Nj.E. Basat Öztürk
Za Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske:.....	Nj.E. David Quarrey
Za Sjedinjene Američke Države:	Nj.E. Julianne Smith

Član 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore – Međunarodni ugovori".

OBRAZLOŽENJE

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Protokola uz Sjevernoatlantski ugovor o pristupanju Kraljevine Švedske, sadržan je u odredbama člana 82 tačka 17 Ustava Crne Gore kojima je propisano da Skupština Crne Gore potvrđuje međunarodne ugovore.

II. OCJENA STANJA MEĐUNARODNIH ODNOSA I CILJ DONOŠENJA ZAKONA

Organizacija Sjevernoatlantskog ugovora je savez od 30 država iz Evrope i Sjeverne Amerike, koje su se obavezale da će ispunjavati odredbe Sjevernoatlantskog ugovora, potpisanog u Vašingtonu, 4. aprila 1949. U skladu s navedenim ugovorom, osnovni cilj NATO-a je da sačuva mir i bezbjednost u evroatlantskoj zajednici i zajedničke vrijednosti.

Crna Gora je postala članica NATO-a 5. juna 2017. godine i u tom smislu svoje članstvo u Alijansi smatra trajnom garancijom svoje bezbjednosti. S tog aspekta se, kao članica, zalaže za nastavak proširenja Alijanse uz stav da integracija država koje dijele naše vrijednosti i principe doprinose većoj stabilnosti i bezbjednosti evropskog i evroatlantskog prostora, a posebno u svijetlu ruske agresije nad Ukrajinom koja je u potpunosti izmijenila geopolitičke prilike na našem kontinentu. U tom pogledu, Crna Gora snažno podržava učlanjenje Kraljevine Švedske u NATO.

Nakon zahtjeva za članstvo Kraljevine Švedske 18. maja 2022. godine i postizanja sporazuma s Turskom kojim se adresiraju pitanja od značaja za tursku bezbjednost u kontekstu borbe protiv terorizma, lideri država i vlada članica NATO-a su na samitu u Madridu 29. juna uputile i zvaničan poziv Kraljevini Švedskoj za članstvo u Alijansi. Protokol o pristupanju Kraljevine Švedske NATO-u potpisan je 5. jula 2022. godine, na sastanku Sjevernoatlantskog savjeta (NAC).

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU MEĐUNARODNIM UGOVOROM

Donošenje zakona o potvrđivanju Protokola stvaraju se formalno-pravne pretpostavke za upućivanje, nakon prihvata od strane svih članica NATO i stupanju na snagu Protokola, poziva Kraljevini Švedskoj da pristupi Sjevernoatlantskom ugovoru i postane članica NATO-a.

Članom 10 Sjevernoatlantskog ugovora propisano je da strane mogu, jednoglasnom odlukom, da pozovu bilo koju drugu evropsku državu, koja je u mogućnosti da slijedi načela ovog Ugovora i da doprinese bezbjednosti sjevernoatlantskog područja, da pristupi tom Ugovoru. Svaka tako pozvana država može postati strana Ugovora deponovanjem instrumenta o pristupanju kod Vlade Sjedinjenih Američkih Država. Vlada Sjedinjenih Američkih Država obavještava svaku od Strana o deponovanju svakog takvog instrumenta o pristupanju.

IV. PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Sprovođenje ovog protokola ne zahtijeva obezbjeđivanje dodatnih finansijskih sredstva iz Budžeta Crne Gore.

V. POTREBA USAGLAŠAVANJA PROPISA

Ne postoji potreba usaglašavanja unutrašnjih propisa sa Protokolom o pristupanju Kraljevine Švedske Sjevernoatlantskom ugovoru.

VI. RAZLOZI HITNOSTI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Predlažemo da Zakon o potvrđivanju ovog Protokola, u skladu sa članom 151 Poslovnika Skupštine Crne Gore, bude usvojen po hitnom postupku.

Naime, prijem Kraljevine Švedske u NATO predviđen je neposredno nakon potvrđivanja Protokola od strane svih država članica NATO-a. Imajući u vidu pogoršanje bezbjednosne situacije, izazvano invazijom Rusije nad Ukrajinom dovelo je da Kraljevina Švedska započne nacionalnu debatu o eventualnim promjenama svojih bezbjednosnih pozicija, a u cilju osiguravanja bezbjednosti, nezavisnosti i suvereniteta, kao i potrebe da se prodube okviri za odbrambenu i bezbjednosnu saradnju s Alijansom. Ovakva odluka Kraljevine Švedske motivisana je potrebom da postane dio NATO okvira kolektivne odbrane i garancija bezbjednosti sadržanim u članu 5 Vašingtonskog ugovora, a čiji je značaj porastao u uslovima demonstrirane ruske spremnosti da izvrši napad punog obima na državu iz svog susjedstva. S obzirom na navedeno interes je da Crna Gora što prije okonča svoje unutrašnje pravne procedure za potvrđivanje i stupanje na snagu ovog Protokola, kako bi se ispunile neophodne formalno-pravne pretpostavke za upućivanje poziva Kraljevini Švedskoj da pristupi Sjevernoatlantskom ugovoru i postane članica NATO-a.